



Consejo de Seguridad

Distr. general
9 de enero de 2002
Español
Original: inglés

Carta de fecha 9 de enero de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el informe adjunto, presentado por Grecia de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jeremy **Greenstock**
Presidente del Comité contra el Terrorismo



Anexo

Nota verbal de fecha 9 de enero de 2002 dirigida al Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo por la Misión Permanente de Grecia ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de Grecia saluda al Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo y tiene el honor de transmitir el informe adjunto sobre las medidas que el Gobierno de Grecia está adoptando para aplicar la mencionada resolución (véase el apéndice).

Apéndice

Respuesta de la República Helénica a la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad (lucha contra el terrorismo)

Mucho antes de los trágicos sucesos del 11 de septiembre, Grecia ya venía condenando todos los actos de terrorismo, independientemente de su origen o causa, por considerarlos criminales y en modo alguno justificables.

Los horrendos atentados terroristas perpetrados en septiembre contra los Estados Unidos de América y la amarga sensación de inseguridad mundial que surgió como consecuencia de ellos impulsaron al Gobierno de Grecia a sumarse sin reservas a la lucha de la comunidad internacional por erradicar el flagelo del terrorismo, propugnando firmemente que esta lucha debe basarse en un doble planteamiento que incluya los actos terroristas y a sus responsables, pero también las causas de este fenómeno.

Hasta la fecha, Grecia ha hecho una aportación sustancial a la planificación de emergencia y a la respuesta operacional de las acciones emprendidas por todos los foros internacionales y regionales que se ocupan del terrorismo.

Más en concreto, Grecia respaldó la decisión de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) de considerar que los ataques cometidos el 11 de septiembre contra los Estados Unidos se ajustaban a lo contemplado en el artículo 5 del Tratado del Atlántico del Norte y, por tanto, constituían un ataque contra todos los aliados de la OTAN, y que los Estados Unidos tenían el derecho incontestable a defenderse en virtud del derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas y las correspondientes resoluciones del Consejo de Seguridad.

Grecia ha participado de manera constructiva en la elaboración y aprobación por parte de la Unión Europea de un plan general de acción, así como en la preparación de las resoluciones específicas del Consejo Europeo aprobadas el 21 de septiembre, el 19 de octubre y el 10 y el 18 de diciembre de 2001, a fin de configurar una política común contra el terrorismo.

En el seno del Consejo de Europa, Grecia también está decidida a contribuir a la importante tarea de preparar la necesaria revisión del Convenio Europeo para la Represión del Terrorismo (Estrasburgo, 27 de enero de 1977).

Dada su condición de país mediterráneo situado en la confluencia de tres continentes con diversas religiones y civilizaciones, y por creer firmemente que el terrorismo supone una amenaza para todos los seres humanos, sea cual sea su nacionalidad, religión u origen, Grecia ha propuesto una serie de iniciativas en el marco de los distintos foros mediterráneos con el fin, no sólo de reforzar la cooperación antiterrorista entre los países de la región, sino también de reunir a intelectuales de diferentes civilizaciones o religiones para acabar con las ideas preconcebidas del pasado.

Por ello, el Gobierno de la República Helénica ha adoptado un planteamiento general de la cuestión del terrorismo, como parte de su aportación a la campaña internacional, en su contra, que implica la participación activa en las acciones coordinadas de todos los foros internacionales pertinentes, la sinergia constructiva en el plano regional y la mejora y armonización de la legislación nacional relativa al terrorismo y la delincuencia organizada, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad.

En el ámbito administrativo, Grecia ha tomado las siguientes medidas para co-ordinar mejor los correspondientes sectores públicos y semipúblicos de la administración a fin de acelerar la adopción de decisiones respecto del proceso legislativo:

- Se ha establecido en el Ministerio de Relaciones Exteriores una oficina especial de coordinación encabezada por un importante diplomático de carrera para supervisar la coordinación interministerial con la ayuda de un grupo de tareas encargado de analizar la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y determinar cuáles de sus disposiciones requieren la adopción de nuevas medidas legislativas;
- Se ha creado en el Ministerio de Justicia un grupo de tareas especial con el mandato de redactar una nueva ley sobre la represión del terrorismo en que se tipifiquen como delito todos los actos terroristas, y también de completar y enmendar las leyes existentes en la materia.

Cabe destacar que Grecia está asimismo decidida a incorporar a su legislación nacional los siguientes instrumentos jurídicos:

- La Decisión Marco de la Unión Europea sobre la lucha contra el terrorismo antes de que concluya el año 2002.
- La Decisión Marco de la Unión Europea sobre la orden de arresto europea, antes de que finalice el año 2003.
- La Decisión Marco de la Unión Europea sobre la congelación de capitales u otros activos financieros.
- El Reglamento del Consejo de la Unión Europea sobre la lucha contra la financiación del terrorismo y sobre la congelación de capitales y otros activos financieros (apartados c) y d) del párrafo 1 de la resolución 1373 del Consejo de Seguridad).
- La Directiva de la Unión Europea sobre el blanqueo de dinero.
- Las ocho decisiones del Grupo Especial de Expertos Financieros sobre el blanqueo de capitales relativas a la financiación del terrorismo y el blanqueo de dinero.

En respuesta al cuestionario incluido en la carta de orientación del Presidente del Comité contra el Terrorismo, se han adoptado o racionalizado las siguientes medidas.

Párrafo 1

Con respecto a la prevención de la financiación del terrorismo, se han hecho recomendaciones específicas a los Ministerios de Justicia y Finanzas para que esta cuestión se contemple adecuadamente en la ley general que se está elaborando en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 7 de la Ley 2331/1995 referente a “la prevención y represión de la legalización del producto del delito” (blanqueo de dinero).

Además, Grecia está decidida a incorporar en su legislación nacional, a más tardar el 30 de junio de 2002, las ocho Recomendaciones Especiales que el Grupo Especial de Expertos Financieros sobre blanqueo de capitales aprobó durante su sesión plenaria extraordinaria celebrada en Washington los días 29 y 30 de octubre

de 2001, relativas a la inclusión de la financiación del terrorismo en la categoría de delitos principales cuyo producto se considera susceptible de “blanqueo”.

Aparte de las medidas expuestas, Grecia, como miembro de la Unión Europea, se ha comprometido a aplicar todos los instrumentos jurídicos promulgados recientemente por el Consejo de la Unión Europea respecto de la congelación de los activos, fondos y recursos de personas físicas o jurídicas que estén implicadas de forma directa o indirecta en actividades terroristas.

Párrafo 2

El Ministerio de Justicia de Grecia, en virtud de la Ley 2928, de 27 de junio de 2001, relativa a la protección de los ciudadanos frente a los delitos cometidos por organizaciones delictivas, ha procedido a introducir las modificaciones necesarias en las disposiciones del Código Penal y la Ley de Enjuiciamiento Criminal de Grecia, a fin de que en ellos se contemplen todos los aspectos de la cuestión.

El Consejo de Ministros de Justicia e Interior de la Unión Europea, en su reunión celebrada los días 6 y 7 de octubre de 2001, aprobó una decisión marco sobre la lucha contra el terrorismo. Las autoridades competentes de Grecia ya han comenzado a realizar los ajustes pertinentes en la legislación nacional para adaptarla a dicha decisión, proceso que concluirá a su debido tiempo.

Grecia participa activamente en la red de inteligencia para el intercambio de información relativa que se ha creado en el marco de la Unión Europea, así como en las reuniones periódicas de los altos funcionarios encargados de la lucha contra el terrorismo y el tráfico de armas y explosivos. Grecia también ha contribuido a mejorar la cooperación en el plano regional, es decir, en Europa sudoriental y la región mediterránea, mediante la firma de diversos acuerdos bilaterales y multilaterales y la apertura de vías de comunicación para la alerta temprana y el intercambio de información sobre actividades ilícitas.

Además, en su calidad de Estado parte en el Acuerdo de Schengen y su Sistema de Información Operacional, Grecia respeta y aplica plenamente todas las disposiciones del Acuerdo relativas a la circulación de ciudadanos de terceros países.

Tras los atentados terroristas perpetrados en los Estados Unidos de América se revisaron las medidas nacionales de seguridad y protección y se adoptaron otras nuevas para proteger todos los objetivos estratégicos, ya fueran nacionales o extranjeros. Al mismo tiempo, se incrementó la seguridad en todos los puntos de entrada y controles fronterizos y también se elaboraron planes de emergencia en previsión de posibles crisis.

Además, se controla efectivamente la expedición de documentos de identidad y viaje y se han tomado medidas adicionales para impedir la falsificación o el uso fraudulento de dichos documentos. En concreto y dado que se ha creado un servicio central de la Policía Helénica para la expedición de los nuevos pasaportes de Grecia, el Laboratorio de la Policía Helénica está adquiriendo la capacidad técnica necesaria para lograr que los nuevos pasaportes cuenten con la máxima protección contra las falsificaciones. Este laboratorio, que es el punto de contacto nacional con la INTERPOL, la EUROPOL y los laboratorios forenses y las autoridades judiciales del extranjero, mantiene un intercambio constante de información y experiencias que permite aumentar la eficacia de las medidas de detección y represión de las falsificaciones. Por otro lado, la Dependencia Central del sistema Photophone, ubicada

en el Laboratorio de la Policía Helénica y conectada con los 19 principales puntos de control de pasaportes de Grecia, recibe constantemente del personal de los puestos de control de pasaportes información actualizada sobre los documentos que se les presentan a diario, así como todos los documentos de autenticidad dudosa para examinarlos. En la actualidad se está haciendo un gran esfuerzo por que todos los puntos de control de pasaportes del territorio helénico dispongan de los más sofisticados mecanismos tecnológicos para detectar falsificaciones.

Las autoridades competentes están prestando especial atención a los solicitantes de asilo y los refugiados, y todos los casos se examinan meticulosamente, en particular los de personas originarias de países que alientan las actividades terroristas o acogen en su territorio a los presuntos responsables.

Párrafo 3

Respecto de la cooperación internacional, Grecia participa activamente en los mecanismos de intercambio de información sobre planificación, operaciones y otros asuntos (por ejemplo, redes antiterroristas, tráfico de armas y explosivos, etc.) de la Unión Europea y de todas las organizaciones internacionales y regionales que se ocupan del terrorismo. También ha incrementado su colaboración en los planos nacional, regional e internacional mediante la firma de diversos acuerdos de cooperación policial a nivel bilateral y multilateral, en ámbitos como la lucha antiterrorista.

Grecia es parte en los siguientes convenios y convenciones de las Naciones Unidas relativos al terrorismo:

1. Convenio sobre las infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves, firmado en Tokio el 14 de septiembre de 1963.
2. Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves, firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970.
3. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, firmado en Montreal el 23 de septiembre de 1971.
4. Convención sobre la prevención y el castigo de delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, Nueva York, 14 de diciembre de 1973.
5. Convención Internacional contra la toma de rehenes, Nueva York, 17 de diciembre de 1979.
6. Convención sobre la protección física de los materiales nucleares, Viena, 3 de marzo de 1980.
7. Protocolo para la represión de actos ilícitos de violencia en los aeropuertos que presten servicios a la aviación civil internacional, complementario del Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, hecho en Montreal en septiembre de 1971 y firmado en Montreal el 24 de febrero de 1988.
8. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima, Roma, 10 de marzo de 1988.

9. Protocolo para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de las plataformas fijas emplazadas en la plataforma continental, Roma, 10 de marzo de 1988.
10. Convenio sobre la marcación de explosivos plásticos para los fines de detección, Montreal, 1º de marzo de 1991.

El Convenio Internacional para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas, de 15 de diciembre de 1997, y el Convenio Internacional para la represión de la financiación del terrorismo, de 9 de diciembre de 1999, se encuentran actualmente en proceso de ratificación por el Parlamento de Grecia.

Grecia también es Estado parte en el Convenio Europeo para la Represión del Terrorismo del Consejo de Europa (27 de enero de 1977).
